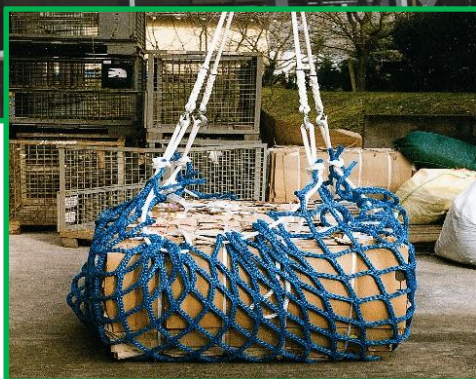


Převravní síť

Návod na používání

Výrobek číslo	Užitná nosnost	Výrobek číslo	Užitná nosnost
2061-060-01 (zelená)	1 t	2062-130-04 (modrá)	3 t
2060-100-02 (bílá)	2 t	2066-106 (černá)	3,5 t




Vezměte prosím na vědomí vysvětlení, zkratky a značky.
V případě dotazů kontaktujte výrobce.

Obsah

1	Úvod – přepravní síť	3
2	Bezpečnostní pokyny	4
3	Součásti, rozměry, materiál, používání.....	5
4	Skladování a péče	7
5	Normy	7
6	Značení a označování	7
7	Výroba a prodej	7
8	Zkouška/ životnost.....	8
9	Doba použití	8
10	List zkoušky – síť pro přepravu nákladu	9
11	Protokol o zkoušce – kopírovací předloha	10

1 Úvod – přepravní síť

 POZOR	Použití přepravní sítě je povoleno pouze tehdy, pokud si uživatel přečetl originální návod na obsluhu v jazyce dané země.	CZ
 ATTENTION	The safety device may not to be installed or used until the fitter and the user have read the original instructions for installation and use in their respective translation.	EN
 ATTENTION	Montage et utilisation du dispositif de sécurité autorisés seulement après que le monteur et l'utilisateur ont lu les instructions originales de mise en place et d'utilisation dans leur langue nationale respective.	FR
 ATTENZIONE	Il montaggio e l'utilizzo del dispositivo di sicurezza è consentito soltanto dopo che l'installatore e l'utilizzatore hanno letto le istruzioni di montaggio e d'uso originali nella lingua del proprio paese.	IT
 ATTENTIE	De montage en het gebruik van de veiligheidsinrichting is pas toegestaan, nadat de monteur en de gebruiker de originele montage- en gebruikershandleiding in de betreffende taal gelezen hebben.	NL
 OBS	Säkerhetsanordningen får inte monteras och användas förrän montören och användaren har läst igenom monterings- och användningsinstruktionen i original på respektive lands språk.	SE
 GIV AGT	Montagen og anvendelsen af sikkerhedsudstyret er først tilladt efter at montøren og brugeren har læst den originale i opbygning og anvendelse i det pågældende lands sprog.	DK
 ATENCIÓN	El montaje y el uso del dispositivo de seguridad solo está permitido después de que el montador y el usuario hayan leído las instrucciones originales de montaje y de uso en el idioma del respectivo país.	ES
 ATENÇÃO	A montagem e o uso do dispositivo de fixação apenas é permitido depois de o técnico de montagem e o utilizador terem lido as Instruções de montagem genuínas nas suas respectivas língua nacionais.	PT
 UWAGA	Montaż i użytkowanie urządzenia zabezpieczającego dozwolone jest dopiero wtedy, gdy monter i użytkownik przeczytają oryginalną instrukcję montażu i użytkowania w swoim języku.	PL
 Achtung	Die Verwendung des Lastentransportnetzes ist erst zulässig, nachdem der Anwender die Original Bedienungsanleitung in der jeweiligen Landessprache gelesen hat.	DE
 FIGYELEM	A biztonsági berendezés felszerelése és használata csak az után megengedett, hogy a szerelő és az üzemeltető olvasta a saját nyelvére lefordított, eredeti felszerelési és használati utasítást.	HU
 DİKKAT	Güvenlik tertibatının montajı ve kullanımı ancak, montaj teknisyeni ve kullanıcı, orijinal Yapım ve Kullanım Talimatını ilgili ülke dilinde okuduktan sonra izinlidir.	TR

2 Bezpečnostní pokyny



Před použitím vezměte na vědomí následující bezpečnostní pokyny i aktuální stav techniky.

Uživatel musí na základě posouzení rizika dle § 5 zákona o bezpečnosti práce učinit nutná opatření pro spolehlivé poskytnutí a používání pracovního prostředku. Přitom musí především zohlednit ohrožení, která jsou spojena s vlastním používáním pracovního prostředku a která jsou vyvolána v místě vzájemným působením. Navíc musejí být dodržovány specifické předpisy pro zdraví a bezpečnost dané země.

- Přečtěte si celý montážní návod. Je třeba pochopit a akceptovat použití a omezení zajišťovacího systému i jeho rizika při používání.
- Osoby se nikdy nesmějí zdržovat pod zavěšenými břemeny.
- Systém smějí montovat pouze osoby, které se seznámily s tímto návodem na používání a bezpečnostními předpisy platnými v místě a jsou tělesně a duševně zdravé.
- Před používáním zkontrolujte všechny jednotlivé díly z hlediska jejich nezávadnosti. Poškozené díly nikdy nepoužívejte. Pokud máte pochybnosti o bezpečné funkčnosti přepravní sítě, musí toto prověřit odborný pracovník včetně písemné dokumentace.
- Během používání systému dodržujte příslušné předpisy úrazové prevence (např. zdržování se pod zavěšenými břemeny).
- Návod na používání uložte u výrobku, resp. návod musí být k dispozici online.
- List zkoušky i zkušební protokol pečlivě vyplňte.
- Přepravní síť je určena pro přepravu materiálu a nesmí být použita pro jiné účely. Nikdy do přepravního systému nepokládejte nebo nestavte osoby.
- V případě nejasností během používání se nevyhnutelně spojte s výrobcem.
- Na přepravních sítích neprovádějte žádné změny.
- Používání přepravní sítě již není dovoleno, pokud materiály síť, upevňovací prvky atd. vykazují poškození.
- Přepravní síť musejí být každoročně zkontrolovány z hlediska jejich nosnosti pro nadcházející rok. K tomu účelu musejí být výrobcem zaslány ke kontrole zkušební oka umístěná výrobcem na síti.

3 Součásti, rozměry, materiál, používání

Výrobek č.	Velikosti ok	Rozměry sítě	Užitná nosnost	Materiál sítě
2061-060-01	60 mm, Ø 5 mm	4 m x 4 m	1 t	PP vysokopevnostní, bezuzlová
2060-100-02	100 mm, Ø 6 mm	4 m x 4 m	2 t	PP vysokopevnostní, bezuzlová
2062-130-04	130 mm, Ø 15 mm	3,3 m x 3,3 m	3 t	PP vysokopevnostní, bezuzlová
2066-106	100 mm, Ø 8 mm	4 m x 4 m	3,5 t	PE pletený spoj (mimořádná odolnost proti oděru)

2064	Polyesterové závěsy	4 prameny	3,4 t při 0° až 45° 2,4 t při 45° až 60°
------	---------------------	-----------	---

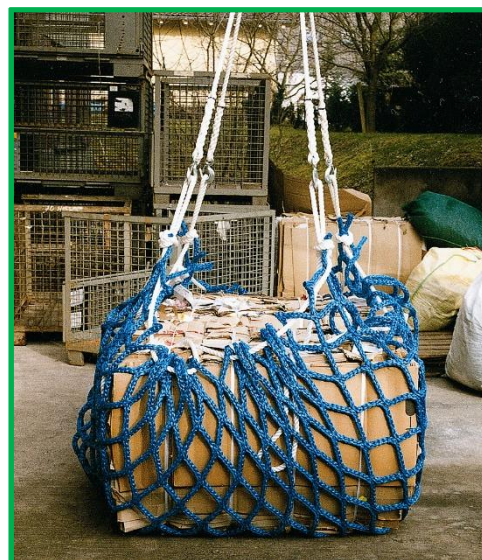
Popis, rozsah dodávky

Výrobek č. 2060-100, 2061-060 a 2062-130

Bezuzlová síť z vysokopevnostního polypropylenu, s nylonovým krajovým lanem 14 mm, resp. 16 mm a 4 smyčkami s ochranou proti oděru na rozích. Navíc s 2 traverzovými lany kolem sítě (PA 14 mm), která jsou spojená s krajovým lanem (pro lepší vkládání břemena).

Výrobek č. 2066-106:

Bezuzlová síť z polyesteru s pleteným spojem, síla 8 mm, s vyšší odolností proti oděru, s nylonovým krajovým lanem 16 mm a 4 smyčkami s ochranou proti oděru na rozích. Navíc s 2 traverzovými lany kolem sítě (PA 14 mm), která jsou spojená s horním krajovým lanem (pro lepší vkládání břemena).



Výrobek č. 2064: závěs z polyesterového pásu, 4 prameny, šířka cca 40 mm, síla pásu cca 10 mm. Užitná délka 2 m
Nahoře 3dílný kruh, dole háky s oky

Vhodný pro síť pro přepravu nákladu 2060-2062 i 2066.

nosnost při 0° - 45°: 3,4 t
nosnost při 45° - 60°: 2,4 t



obr. výrobek č. 2066 (červený)

Použití, obsluha

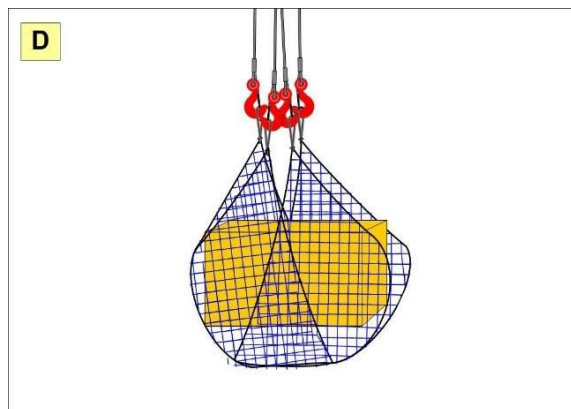
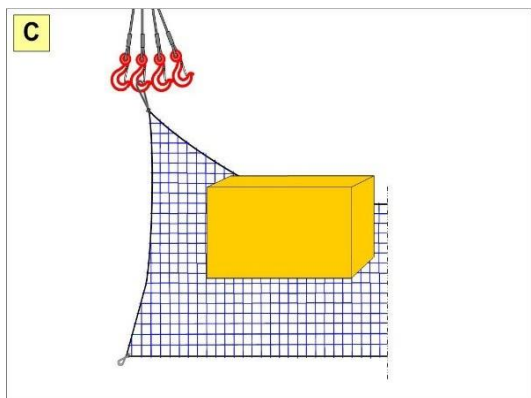
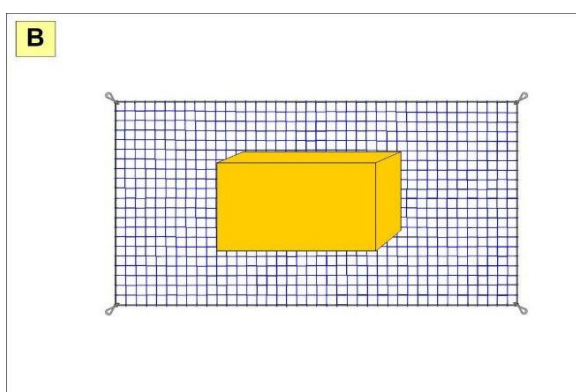
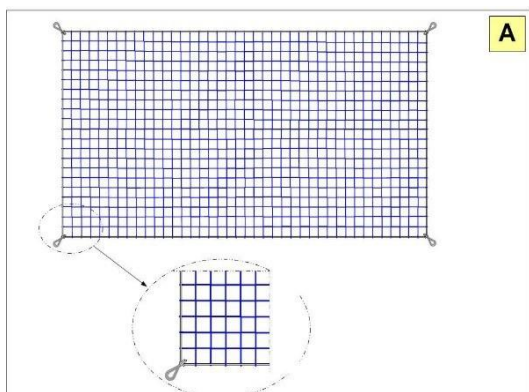
1. Rozložte síť pro přepravu nákladu. (A)
2. Vložte doprostřed sítě zvedané břemeno. (B)
3. Zavěste každou smyčku sítě pro přepravu nákladu do jednoho háku s okem závěsu. (C)



Achtung

Pojistné klapy háků s oky musejí být zavřené.

4. Břemeno lze nyní zvednout. (D)



Zjištěné vady



Achtung

Zjištěné vady je třeba obratem odstranit!

U závažných vad omezujících bezpečnost musí být jinak používání zakázáno.

Břemeno nikdy nevyklučte nad osoby. Osoby se nesmějí zdržovat pod zavěšenými břemeny.

4 Skladování a péče

Skladování: Uchovávejte síť pro přepravu nákladu ve vhodném ochranném obalu, abyste ji chránili před UV zářením, chemikáliemi, vlhkostí, zdroji tepla a ostatními vlivy životního prostředí.


Péče: V případě potřeby síť očistěte vlažnou vodou a jemným mýdlem. Poté ji opláchněte čistou vodou a nechte usušit na vzduchu.
Síť nesušte v sušičce prádla nebo jinými zdroji tepla.

5 Normy

Sítě jsou vyrobeny dle normy DIN EN 1263-1.

6 Značení a označování

Sítě jsou označeny štítkem

Název	síť pro přepravu nákladu
Užitná nosnost	1 t / 2 t / 3 t / 3,5 t
Oko	Q (čtvercové) nebo D (kosočtvercové)
Rozměry oka [mm]	M60 / M100 / M130
Sériové číslo	ano; číslo plomby
Jméno nebo logo výrobce sítě	
Datum výroby	MM.RRRR
Upozornění na nutnost dodržování návodu na používání	ano + QR kód

7 Výroba a prodej

Manfred Huck GmbH Netz- und Seilfabrik

**Asslarer Weg 13-15
D - 35614 Asslar-Berghausen**

Telefon: +49 (0) 64 43 63 - 0

Telefax: +49 (0) 64 43 63 - 29

E-Mail: sales.de@huck.net

Internet: www.huck.net

8 Kontrola/ životnost

Před každým použitím musí uživatel zkontrolovat:

- případná poškození lan a sítí (trhliny, řezy, roztřepení, oděr nebo jiná poškození)
- případná poškození kovových a plastových dílů
- potvrzení listu zkoušky

Roční zkouška:

Na síti se nacházejí 3 zkušební oka, která jsou upevněna vázacími pásky. Jedna z těchto kontrolních částí musí být každý rok zaslána výrobci.

- Opatrně oddělte vázací pásek, kterým je na síť upevněno zkušební oko.
Dbejte na to, abyste přitom nepoškodili síť a zkušební oka!
- Zašlete zkušební oko včetně plomby se sériovým číslem výrobci (Manfred Huck GmbH).

Síť pro přepravu nákladu musí být minimálně každých 12 měsíců podrobena vizuální kontrole a zkoušce funkčnosti, kterou provede vhodná, odborná osoba, jelikož bezpečnost okolí závisí na účinnosti a odolnosti vybavení. V závislosti na intenzitě používání a prostředí mohou být nutné kratší zkušební intervaly.

Zkouška musí být zdokumentována na listu zkoušky a v protokolu zkoušky a tyto dokumenty musejí být uschovány společně se sítí pro zajišťování břemen.

Pokud se ochranná síť nejeví jako bezpečná, nesmí být již více používána a musí být okamžitě nahrazena.

Síť již nepoužívejte pokud:



Achtung

- jsou patrná poškození nebo opotřebení součástí.
- uplynula maximální doba používání.
- označení produktu již není čitelné.

Opravy, doplnění nebo změny zajišťovacího systému smí provádět pouze výrobce.

9 Doba používání

Doba používání sítě pro přepravu nákladu závisí na příslušném nasazení a nemůže být z důvodu různých podmínek nasazení, používání, péče a skladování obecně definována.

Síť pro přepravu nákladu smějí být používány bez zkoušky zkušebních ok pouze prvních 12 měsíců od vyrobení, resp. přezkoušení.

10 List zkoušky – síť pro přepravu nákladu

Výrobek:	síť pro přepravu nákladu		
Rozměry:			
Výrobce:	Manfred Huck GmbH		
Rok výroby:		Sériové číslo:	
Datum prvního použití:			
Vlastník / firma:			
Datum	Poznámky, výsledek zkoušky	Podpis inspektora	

11 Protokol o zkoušce – kopírovací předloha

Výrobek:	sít' pro přepravu nákladu
Sériové číslo sítě:	
Roční kontrola systému provedena dne:	
Příští zkouška nejpozději:	
Zkušební body	Zjištěné vady / opatření
Dokumentace:	
Návod na používání	
Viditelné díly	
Rozpoznatelná poškození	
Znečištění	
Roztřepení na síti nebo upevňovacích prvcích	
Pevnost umístění upevňovacích bodů	
Doplňující poznámky:	
Výsledek zkoušky, výsledek schválení:	
Pozor: vyplňte i list zkoušky	
Bezpečnostní systém odpovídá návodu výrobce pro montáž a používání. Potvrzuje se bezpečnostně technická spolehlivost.	
Poznámky:	
Osoba seznámená s bezpečnostním systémem	
Jméno: _____ Podpis: _____	